



JUAN NAVARRO BALDEWEG es pintor, arquitecto, catedrático de Proyectos en la Escuela de Arquitectura de Madrid y académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Recibió la Medalla de Oro Heinrich Tessenow en 1998. En el extranjero ha construido la ampliación del Centro Woolworth de la Música en Princeton, y proyectado, entre otros, la ampliación de la Biblioteca Hertziana en Roma, el Museo Salvador Allende en Santiago de Chile y el Centro de Congresos de Salzburgo. JNB is a painter, architect, and professor of Projects at the Architecture School in Madrid; he is also a member of the San Fernando Royal Academy of Arts. He was awarded the Heinrich Tessenow's Golden Medal in 1998. Abroad he has built the extension of the Woolworth Music Centre in Princeton, and designed, among others, the extension of the Hertzian Library in Rome, the Salvador Allende Museum in Santiago de Chile and the Congress Centre in Salzburg.

STEVEN HOLL es arquitecto y profesor en varias universidades estadounidenses. Ha recibido numerosos galardones, teniendo muy difundida su obra a través de sucesivas exposiciones y numerosas publicaciones. Entre sus obras recientes destacan el Museo de Arte Contemporáneo de Helsinki, la ampliación del Instituto de la Ciencia de Cranbrook y la Capilla de San Ignacio en Seattle. SH is an architect and a lecturer at several Universities in the United States. He has received numerous awards, having his work widely distributed through successive exhibitions and many publications. Among his most recent notable works is the Museum of Contemporary Art in Helsinki, the extension for Institute of Science in Cranbrook and the Chapel of Saint Ignacio in Seattle.

LUIS MORENO MANSILLA es arquitecto y profesor de Proyectos en la Escuela de Arquitectura de Madrid. Edita Circo, con Emilio Tuñón y Luis Rojo. Acaba de ganar, junto a su socio, Emilio Tuñón, el concurso internacional para el Museo de Arte Moderno de Brescia (Italia). LMM is an architect and a lecturer of Projects at the Architecture School in Madrid. He is one of the editors of Circo, along with Emilio Tuñón and Luis Rojo. He and his partner Emilio Tuñón have just won the international contest for the Museum of Modern Art in Brescia (Italy).

ELÍAS TORRES TUR y JUAN ANTONIO MARTÍNEZ LAPENA

trabajan asociados desde 1968, habiendo sido reconocida su obra desde entonces con premios, exposiciones y publicaciones nacionales e internacionales. Ambos son profesores de largo expediente académico en Barcelona, Europa y América. Entre sus numerosas obras cabe destacar la Casa Boenders (1983), el Jardín de Villa Cecilia (1986), el Hospital de Mora de Ebro (1988), la Reforma de los paseos de ronda y los baluartes de Palma de Mallorca (1992) y los Apartamentos de la Ciudad Olímpica de Barcelona (1992). Su última obra son los Remontes mecánicos para el acceso al Casco histórico de Toledo. JAML y ETT have been associated since 1968, their work since then having been recognised with awards, exhibitions and national and foreign publications. Both are professors with long academic records in Barcelona, Europe and America. Among their prolific work it is worth mentioning the Boenders House (1983), the garden of Villa Cecilia (1986), the Hospital in Mora del Ebro (1988), the remodelling of the Passeige de Ronda and the Bastions in Palma de Mallorca (1992) and the apartments for the Villa Olímpica in Barcelona (1992). Their most recent work is the mechanical stair for the access to the historical part of the town of Toledo.

ENRIC MIRALLES y BENEDETTA TAGLIABUE

constituyeron su estudio profesional en 1993. Actualmente sigue trabajando en la finalización, entre otros, de los proyectos para la Escuela de Arquitectura de Venecia, el Parlamento de Edimburgo y la sede de Gas Natural en Barcelona. Enric Miralles, era uno de los arquitectos españoles más brillantes y sin duda el de mayor proyección internacional de las generaciones más jóvenes. Era catedrático de la Escuela de Barcelona y profesor en varias universidades en Europa y América. Hasta 1990 trabajó con Carme Pinós, y juntos ganaron, entre otros, el Premio de Arquitectura Española por la Escuela-Hogar de Morella. EM and BT established their professional office in 1993. At present she is still working finishing several projects, among others, the Architecture School in Venice, the Scottish Parliament Building in Edinburgh and the Natural Gas headquarters in Barcelona. Enric Miralles was one of the most brilliant Spanish architects and no doubt the one with most international projection within the younger generations. He was a professor at the Architecture School in Barcelona and a lecturer at several European and American Universities. Until 1990 he worked with Carme Pinós and together they won the Spanish Architecture Award for the schoolhouse in Morella.

FRANCESC MUÑOZ es geógrafo urbano y profesor del Departamento de Geografía de la Universitat Autònoma de Barcelona. Allí se doctoró en 1999 con la tesis La ciudad multiplicada, dirigida por el Dr. Arquitecto Ignasi de Solà-Morales i Rubió. FM is an urban geographer and lecturer at the Geography Department of the Universitat Autònoma in Barcelona. There he was awarded his doctorate in 1999 with the thesis The multiplied city, directed by Dr. Ignasi de Solà-Morales i Rubió.

ANTÓN CAPITEL es arquitecto y catedrático de Proyectos de la Escuela de Arquitectura de Madrid. Autor de numerosos libros y publicaciones, fue director de la revista Arquitectura de 1981 a 1986, de la que actualmente es consejero de dirección. Es comisario, junto a Wilfried Wang, de la exposición Arquitectura del siglo XX: España, organizada por el Pabellón de España de la Expo 2000 de Hannover en el Deutsches Architektur-Museum, de Frankfurt am Main. AC is an architect and professor of Projects at the Architecture School in Madrid. He has written many books and publications. He was the director of the magazine Architecture between 1981 and 1986, and of which he presently is directing adviser. He is a commissioner, with Wilfried Wang, of the exhibition Architecture of the Twentieth Century: Spain, organized by the Spanish Pavilion in the Expo 2000 in Hannover, which can be visited till the 5th of January 2001 in the Deutsches Architektur-Museum in Frankfurt am Main.

JUAN GARCÍA MILLÁN es arquitecto y codirector de esta revista. Junto a Eduardo Belzunce y Luis Díaz-Mauriño ha ganado el primer premio European 4 en Bilbao. JGM is an architect and the director of this magazine. He has won the first European 4 prize in Bilbao with Eduardo Belzunce and Luis Díaz-Mauriño.

JEAN NOUVEL es arquitecto, fundador y asesor artístico de la Bial de Arquitectura de París en 1980. Ha recibido numerosos premios internacionales. Entre sus obras más conocidas se encuentran el Instituto del Mundo Árabe de París, la rehabilitación del edificio de la Ópera de Lyon, el Palacio de Congresos de Tours, la Fundación Cartier de París y el Centro Cultural y de Congresos de Lucerna. JN is an architect, founder and artistic adviser of the Architecture Biennial in Paris in 1980. He has won many international prizes. Among his most famous works are the Institute of the Arab World in Paris, the rehabilitation of the Lyon Opera House building, the Congress Centre in Tours, the Cartier Foundation in Paris and the Cultural and Congress Centre in Lucerne.